

The History for you and for me

LIFELONG LEARNING PROGRAMME
Grundtvig Learning Partnership



EASY TO READ



Lifelong
Learning
Programme

With the support of the Lifelong Learning programme
of the European Union

This project has been funded with support from the
European Commission.

This document reflects the views only of the author,
and the Commission cannot be held responsible
for any use which may be made of the information
contained therein

INTRODUCTION

About the leaflet

People from various countries together implemented project which name is „The History for you and for me“Project is some kind of activity when people are trying to achieve special aim together.

We created the leaflet during implementation of the project „The History for You and for Me“.

Here and after the project „The History for You and for Me“ we will call the Project.

When You will read the leaflet You will know more:

- about the Grundtvig funding programme;
- what different countries are doing to make
- tourism accessible for people with disabilities;
- how to make historical places accessible for people with disabilities.

The leaflet aims

The leaflet presents the Project.

You can read how we implemented the Project.

You can read what we did and learn during the Project implementation.

You will know about accessibility criterias in European Union.

You will know about the best examples of accessible historical places in various countries.

About the funding programme

European Union Learning Partnership programme

Promotes social tourism.

Social tourism is some kind of tourism when people and especially elder people and people with disabilities know more about country, culture, communicate with different people, learn foreign languages, express themselves.

The importance of tourism

European countries receive a lot of money from the tourists.

Traveling people can learn various things.

A lot of places are not accessible still now.

So why people with disabilities, elderly people, families with small children are facing with difficulties to use many historical places and attractions.

The number of people with disabilities and elderly people is growing in the European Union.

Historical places are the most popular object for tourists.

It is very important to make historical places accessible for all tourists.

During the Project we studied new ideas and solutions how to make historical buildings accessible for all.

General and specific aims of the Project

The aim of the project is to promote accessible tourism.

Objectives of the Project

The aim of the project is:

- To know new ideas and solutions how to provide accessibility of historical places;
- to know more about accessible tourism in different countries;
- to make this leaflet and training courses. The leaflet and training courses will promote accessible tourism in the European Union countries.
- To make stronger cooperation among the Project partners.

The Project partners are different organizations from various European Union countries.

People from those organizations implemented the Project.

The project partners learned how promote social tourism.

They also learned how to do social tourism

accessible for people with disabilities and elderly people.

About the Project activities

The project had two activities.

1. During the first activity :

- every the Project partner organized meeting for all the Project partners.
- The Project partners knew more about accessible tourism during the meetings.

2. During the second activity all the project partners shared the received knowledge with other people.

About the Project partners

Eight organizations from 6 countries implemented the Project.

Those organizations are the Project partners.

The Project partners are from those countries:

- Italy,
- Latvia,
- United Kingdom,
- Lithuania,
- Estonia,
- Romania.

SUSTENTO

The organization Sustento is working in Latvia country.

The organization Sustento is nongovernmental organization.

The organization Sustento do not seek to gain profit from its work.

Sustento is uniting other Latvian organizations who take care for people with disabilities and people with chronic illnesses.

Sustento promotes rights of people with disabilities and people with chronic illnesses in Latvia country.

One of the main activities of Sustento is to promote equal and effective access to health care services for people with disabilities and chronic illnesses.

People from Sustento cooperate with Latvian Ministry of

Presentation of the project partners

Health. In this way they can promote better health care service for people with disabilities and chronic illnesses.

Sustento is member of organization European Disability Forum.

European Disability Forum unites the organizations for disabled people from all European Union countries.

Pixel Service & Consulting Srl

The company Pixel Service & Consulting Srl is working in Italy country.

Pixel Service & Consulting Srl creates internet products for tourists.

Pixel Service & Consulting Srl is making some Internet products for tourists with disabilities.

Lithuanian Forum for the Disabled (LNF)

The organization Lithuanian Forum for the Disabled we will call LNF.

LNF is working in Lithuanian country.

The organization LNF is nongovernmental organization.

The organization LNF do not seek to gain profit from its work.

LNF is uniting other Lithuanian organizations who take care for people with disabilities.

LNF promotes rights of people with disabilities.

The BumbleBee Alliance CIC's

The organization The BumbleBee Alliance CIC's is working in the United Kingdom.

Presentation of the project partners

The organization The BumbleBee Alliance CIC's do not seek to gain profit from its work.

The BumbleBee Alliance CIC's cooperates with local people, the government and business.

The BumbleBee Alliance CIC's takes care of education for young people with disabilities, people who feel troubles in education, elderly people, disadvantaged young people.

The education helps to find a job for those people.

The BumbleBee Alliance CIC's uses a lot of historical buildings for its activity.

Consulmarc Sviluppo S.r.l.

The organization Consulmarc Sviluppo is from Italy country.

Consulmarc Sviluppo works from 1979.

Consulmarc Sviluppo helps to other European companies in their development.

The main areas of work are:

- Intercultural dialog which means, that Consulmarc Sviluppo helps the companies from different countries better understand each other;

- Informational Communicational Technologies

which means, that Consulmarc Sviluppo helps for other companies to use things like TV, internet and mobile phones in their work;

- non formal training which means that Consulmarc Sviluppo provides additional knowledge outside the schools.

- vocational training which means that Consulmarc Sviluppo provides knowledge required for particular job.

Presentation of the project partners

Consulmarc Sviluppo has two divisions: European Project division and Human Resources Division.

European Projects Division helps companies to participate in various projects.

European Project Division promote various training courses.

Human Resources Division helps other companies to find workers.

SIA Eesti Agrenska Fond

In 2003 Organizations from Estonian and Sweden countries established organization SIA Eesti Agrenska Fond.

SIA Eesti Agrenska Fond is working in Estonian country.

SIA Eesti Agrenska Fond helps for families who are rising children with disabilities how to cope with the disability of their child better.

SIA Eesti Agrenska Fond is located in the house who is cultural heritage.

SIA Eesti Agrenska Fond is seeking to make it accessible for children with disabilities.

SIA Eesti Agrenska Fond is working with accessibility of the cultural heritage buildings in Estonia country.

Juvenile Justice International CIC

The organization Juvenile Justice International CIC is working in the United Kingdom.

Juvenile Justice International CIC do not seek to gain profit from its work.

Juvenile Justice International CIC works for disadvantaged young people.

Juvenile Justice International CIC offers various training

courses for those people to help up skill and find a job.

Juvenile Justice International CIC works in North America too.

Juvenile Justice International CIC shared their experience how to work with young people with disabilities and about accessibility issues in other countries.

Federatia ONPHR - National Organization of Disabled People

Federatia ONPHR - National Organization of Disabled People in Romanian country.

We will call it ONPHR.

The organization ONPHR is nongovernmental organization.

The organization ONPHR do not seek to gain profit from its work.

ONPHR is uniting other Romanian organizations who take care for people with disabilities.

ONPHR promotes rights of people with disabilities in Romania.

Legenda - Access signs for disable people



Wheelchair access



Wheelchair WC access



Audio description available



Wheelchair telephone access



Wheelchair ramp access

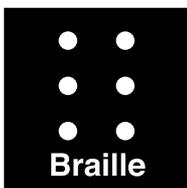


Impaired vision access

Legenda - Access signs for disable people



Gesture language
interpreters displays



Braille information access



Induction loop with T



Audio description available



Guide dogs welcome



No dogs except
guide dogs



Rundale Palace Museum and Park



contacts

Rundāle Palace
museum Pilsrundāle
Rundāles pagasts
Rundāles novads
LV-3921, Latvija
Tel.: +371 63962274
Website:
www.rundale.net

The Rundāle Palace is in the south part of Latvia country.

Johann Biron was a Duke of Courland.

He was a favorite of the Empress of Russia country Anna Ioannovna.

He built the Rundāle Palace about three hundred years ago.

Architect Francesco Bartolomeo Rastrelli designed the Palace.

There is a beautiful park near the Palace.

The Palace and park are accessible for people on wheelchairs.

Accessibility



Sigulda Castle Ruins



contacts

Pils iela 18, Sigulda
district, Sigulda

Tel.: +371 67971335

Website:

tourism.sigulda.lv

Sigulda Castle is in Latvia country.

The Order of the Brothers of the Sword began building Sigulda castle in 1207.

At the beginning it was a castellum type fort the Livonian Order modified it in 1236.

Great Northern War was more than three hundred years ago.

The castle was destroyed during the Great Northern War.

It was never destroyed again.

A small part of the castle and main gate tower have survived to now.

The castle is accessible for people on wheelchairs.

Blind people can use tactile map.

Accessibility





Museum Of Art “Riga Bourse”



contacts

Dome Square 6,
Riga, Latvia

Tel.:

+371 67 223434;
+371 67 357534

Website:

www.rigasbirza.lv

Museum Of Art “Riga Bourse” is in Riga city, Latvia country.

The museum began work in 2011.

The museum display collections of foreign art.

The museum is accessible for people on wheelchairs.

Blind people can book excursion.

Accessibility





Money Museum (The Bank of Lithuania)



contacts

Totorių Street 2/8,
Vilnius, Lithuania.

Tel.: +370 5 268 0334,
+370 5 268 0077,

Website:
www.lb.lt/lb_pinigu_muziejus

The Money Museum began work in 1999.
The Money Museum is in
Vilnius city, Lithuania country.

The Money Museum provides information about
world money and finance history.

The Money Museum is accessible for people on wheelchair.
The Money Museum provides
audio guides for persons with vision
impairments.

The Money Museum is the only one in the
Baltic countries which provides
gesture language interpreters displays for
persons with hearing impairments

Accessibility





Castle Medininkai



contacts

Šv. Kazimiero str. 2,
LT-13192

Medininkai village,
Vilnius

Website:
www.medininkaipilis.lt

The Medininkai Castle is in Lithuania country.
The tower of Medininkai Castle has four halls for visitors.
On the first floor of the Castle visitors will find cannons,
stone shells.

In the hall of second floor visitors will see the arms of
Grand Duchy of Lithuania from various times.

Medininkai Castle is accessible for people on wheelchairs.

Accessibility





Lithuanian Grand Dukes Palace



contacts

Katedros a. 4, LT-01143
Vilnius,

Tel.: +370 5 212 7476.

Website: www.valdovurumai.lt

The Lithuanians Grand Dukes Palace is in vilnius City, Lithuania country.

The Lithuanians Grand Dukes Palace was founded in 2009. The aim of the Museum is to research and show the Vilnius Lower Castle history.

The Museum shows the history of the Grand Duchy of Lithuania.

The Lithuanians Grand Dukes Palace is accessible for people on wheelchairs.

There is a little information in Braille.

There are some tangible replicas of the exhibits which could use blind people.

Accessibility





Tammistu Manor House



contacts

Tartu County,
Tartu Municipality,
Tammistu village

Website:
www.agrenska.ee

Tammistu Manor House is near the Tartu city, Estonia country.

Organization Estonian Agrenska Foundation restored Tammistu Manor House.

A family centre for disabled children and young adults is located there.

Tammistu Manor House is accessible for people on wheelchairs.

Accessibility





Dome Cathedral and Towers



contacts

25 Lossi street, Tartu
Website: www.ajaloomuseum.ut

Dome Cathedral and Towers is in Tartu city, Estonia country.

Dome Cathedral and Towers is the History Museum of Tartu University.

Many concerts, functions and celebrations take place in the Dome Cathedral and Towers.

Dome Cathedral and Towers have the oldest elevator in Tartu.

It's name is Shindlers elevator.

It is 85 years old.

The Dome Cathedral is accessible for people in wheelchair.

The Dome Cathedral is accessible for people with intellectual disabilities.

They have a special guide.

Accessibility





Tartu University's Botanical Garden



contacts

38 Lai street, Tartu
Website: www.ut.ee

Tartu University's Botanical Garden is in Tartu city, Estonia country.

Tartu University's Botanical Garden began work in 1803.

The Botanical Garden has many exhibitions.

Concerts take place here.

Tartu residents like to walk in the Botanical Garden.

The Botanical garden is accessible for people in wheelchairs.

The entrance in the palm house for people in wheelchairs is in the back of house.

No sights with information about it are provided.

Accessibility





Leeds Castle



contacts

Leeds Castle Maidstone

Kent ME17 1PL

Tel: +44 (0) 1622 765400

Website:

www.leeds-castle.com

Leeds Castle is in the United Kingdom.
At first it was Norman stronghold.
Six England queens manage this Castle.
The King Henry VIII and his first wife Catherine of Aragon used this castle.
It was Jacobean country house and Georgian mansion.
Now Leeds Castle is very popular in the Britain.
The Castle provides accessible bus.
It is free of charge for disabled visitors.
Guide dogs can accompany blind people.
The most places of castle are accessible.

Accessibility





Canterbury Cathedral



contacts

Cathedral House,
11 The
Precincts, Canterbury,
CT1 2EH United Kingdom
Tel: +44 (0) 1227 762862
Website: [www.
canterbury-cathedral.org](http://www.canterbury-cathedral.org)

Canterbury Cathedral is in
Canterbury city, the United Kingdom.
Canterbury Cathedral is Anglican Communion church.
Archbishop of Canterbury is working here.
You can receive large prints of copies of Hymns.
Visitors can use hearing loops in some halls.
Deaf people can use British sign language at special times
of the year: Christmas, Easter and during the summer.

Accessibility



The Luigi Bailo's museum



contacts

The Luigi Bailo's Museum

Borgo Cavour, 24

31100 Treviso Italia

Tel.: 0422 658442

Fax: 0422 591337

musei.civici@comune.treviso

Website: www.trevisoinfo.com/museobailo.htm

Homonymous abbot 1879 founded the Luigi Bailo's museum.

This museum is in Treviso city, Italian country.

The Luigi Bailo's museum is main museum in Teviso.

The Luigi Bailo's museum was damaged twice during the First and Second World Wars.

It was restored and worked.

Now museum is closed again for the restoration.

Museum has three parts:

- In the Archaeological part You can see various old things whose were dug out of the ground.
- In the Picture Gallery you can see paintings of famous ancient painters.
- In the Modern art Gallery You can see works of nowadays artists.

The museum is accessible for people in whelchairs.

Accessibility



The Treviso Municipal Theatre



contacts

Corso del Popolo 31,
31100 Treviso Italy
Website: [www.teatrispa.it/
fondazionecassamarca/
teatrispa/index.html](http://www.teatrispa.it/fondazionecassamarca/teatrispa/index.html)

The Treviso Municipal Theater is in Treviso city, Italian country.

The Theater is more than three hundred years old.

Two big fires destroyed the Theatre about two hundred years ago.

Now the Theatre is closed.

The Treviso Municipality together with Cassamarca Foundation will reconstruct the Theatre.

The Theatre will be accessible for people disabilities.

Accessibility



Santa Susanna Church



contacts

Via XX (Venti) Settembre
1500187, Roma, Italy

Tel.: 06,4201.4554

Fax: 06.474.0236

Website: www.santasusanna.org/index.html

The Church of Saint Susanna is in Roma city, Italian country.

The Church of Saint Susanna is Catholic parish church.. The church is more than five hundred years old.

Metallic ramp for people in wheelchairs has telescopic feet, that allows to adjust the difference of stairs height.

The Santa Susanna Church is accessible for people in wheelchairs,

Accessibility



Palestrina (Rome) Sant'antonio Church



contacts

Via Alighieri, 00036
Palestrina,
Rome, Italy

Website: www.romaepiu.it/en/chiesa-di-santantonio-abate/

The Church of Sant'Antonio Abate is in the city of Palestrina, Italian Country.

The Church is four hundred year old.

The Church stands near pagan temple of the goddess Fortuna.

The people of Palestrina love the Church.

The church is devoted for the Madonna del Carmini.

People in wheelchair can use ramp in the Church.

People in wheelchair can use horizontal platform to reach the elevator platform.

Accessibility



Revoltella Museum



contacts

Museo Revoltella

27, Via Diaz

34123 Trieste

Italy

Tel.: 040 675 4350 / 4158

Fax: 040 675 4137

Website: [www.museorevoltella.it/](http://www.museorevoltella.it/museo.php?sub=7&ID=39)

[museo.php?sub=7&ID=39](http://www.museorevoltella.it/museo.php?sub=7&ID=39)

Revoltella Museum is
in Trieste City, Italian country.

Baron Pasquale Revoltella built his house in 1858.

Baron left his house for Trieste city.

He left all his works, furniture and books.

Now here is modern art gallery.

Museum is accessible for wheelchair users.

Accessibility



Miramare Castle



contacts

Parco di Miramare
Viale Miramare - 34151
Trieste
Tel.: +39 040 224143
Fax: +39 040 224220
Website: www.castello-miramare.it/eng/home/home.php

Miramare Castle is near the city of Trieste in Italian country. Archduke Ferdinand Maximilian of Hapsburgas build this Castle in 19th century for him and his wife.

Miramare Castle has nice park.
Miramare castle is standing on the sea shore.

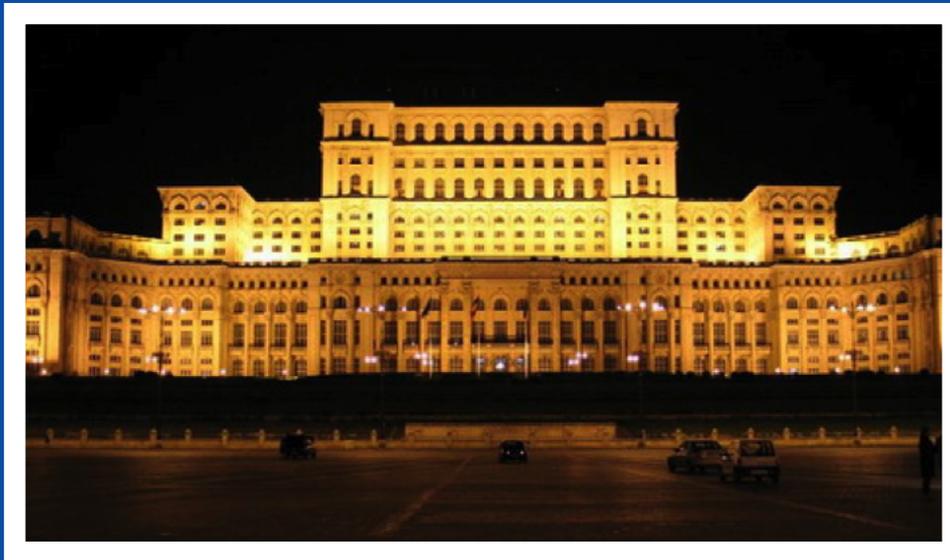
People in wheelchairs can use the ground floor of the castle.
Blind people can book a guide and touch some objects.

Accessibility





The Parliament House



contacts

Izvor Street, nr. 2-4,
district 5, Bucharest
Tel: + 40-21-312 09 02
Website: www.casapoporului.ro

The Parliament House is in Bucharest city, Romanian country.

The Parliament House is the second biggest building in the world.

The first biggest building is Pentagon.

People in wheelchairs can move in Parliament House.

Blind people can use audio guide.

Accessibility





Museum Grigore Antipa



contacts

Adress: 1st Sos.
Kiseleff,
Bucharest, district 1
Tel: +4 021.312.88.26
Website: www.antipa.ro/en

The National Museum of Natural History is in Bucharest city, Romanian country.

It's name is Museum Grigore Antipa.

The Museum began to work about two hundred years ago.

You can see exhibition about flora and fauna of Romania.

The Museum was restored.

After the restoration the Museum became accessible for people with disabilities.

Wheelchair users can freely move in the museum.

Blind people can free move in the Museum and to visit the exhibition.

Blind people can use audio books.

Deaf people can use guides, who knows sign language.

Accessibility



What we knew and learned

Accessibility of historical buildings is very important for tourists.

Accessibility of historical buildings could increase the number of tourists.

Accessible historical buildings makes big impact in various areas.

People with disabilities can feel more included into society.

More people can find a job.

Museums should offer new ways of training about accessibility.

Museums should use modern technologies.

Museums should use information and communications technologies.

Museums should make their sites accessible for people with disabilities.

Cities should take care about accessibility of the same cities.

All who wants to make touris accessible for people with disabilities should; to use experience of foreign countries.

Three groups of persons should be included

if we want to improve accessible tourism:

- Trainers and teachers
- Companies who work in tourism area
- Local authorities and organizations

Main findings of the project

Main findings of the project

When we talk about accessibility,

We must think about various people with various kind of disabilities:

- wheelchair users,
- blind
- deaf,
- intellectual impaired and more.

We must think about elderly people too.

Accessible tourism can make profit for the places where it is.

Scientists did study and found that accessible tourism could earn two billion euros a year in the United Kingdom alone.

Various groups of people should cooperate for accessible tourism.

People from public and private organizations and companies should cooperate.

People should make accessible not only museums.

Hotels, restaurants, shops, pedestrians and all territory around should be accessible.

People should know about benefit from accessible tourism.

People should want that more and more people with disabilities could travel.

Future exploitation of the project results

The project promotes accessibility in tourism area.

We gathered material about accessibility of historical buildings.

This material could be useful for:

- teachers who can learn more about accessibility and provide the knowledge for their students.
- Local authorities could receive more knowledge and ideas how to improve accessibility in their places.
- Project partners can use the material

To show more for others about accessible tourism.

The Project partners had a good cooperation.

We hope to work together in the future projects about accessible tourism.



SUSTENTO - LV

Antonijas street 24 - 6, Riga - LV 1010
email: sustento@sustento.lv
Tel./Fax: +371 67590437
Website: www.sustento.lv



Pixel Service & Consulting - ITA

Pizza Benco 4 - 34122 - Trieste- Italy
email: info@pixelsc.it
Tel.: +39 040 9890940 Fax +39 040 9890634
Website: www.pixelsc.it



Lithuanian Forum for the Disabled (LNF) - LT

Gėlių g. 7, Vilnius; Lituania - 01137
email: info@lnf.lt
Tel.: +370 607 40619 - tel./fax +370 5 269 13 09
Website: www.lnf.lt



The BumbleBee Alliance CIC's - UK

Aylesham Parish Council Offices, Aylesham House, Dorman Avenue South, Aylesham, Nr
Canterbury - Kent - CT3 3AA
email: info@bumblebeealliance.com
Website: www.bumblebeealliance.com



Consulmarc Sviluppo S.r.l. - ITA

Via Pezza Alta 10 - Oderzo -Italy
email: segreteria@eanetwork.be
Tel. +39(0)422853611
Website: www.consulmarc.it



SA Eesti Agrenska Fond - EE

Lunini 6 - Tartu 51014- Estonia
email: agrenska@agrenska.ee
Tel.: M. Joost +372 5014 164, K. Padjus +372 53637175
Website: www.agrenska.ee



Juvenile Justice International CIC - UK

Shepway Business Centre - Shearway Road - Folkestone - Kent - England -
CT19 4RH
email: dg@juvenilejusticeinternational.org
Tel: +44 (0)1304 820863
Website: www.juvenilejusticeinternational.org



Federatia ONPHR - National Organization of Disabled People

B-dul Maresal Averescu nr. 17, Pavilion F, et. 3, Bucharest, sector 1, 011454,
Romania
email: office@onphr.ro
Tel: + 40-21-224.14.89
Website: www.onphr.ro